

URZĄD MARSZAŁKOWSKI  
WOJEWÓDZTWA PODLASKIEGO  
WYDZIAŁ  
Kancelaria Ogólna

2022-05-16

Liczba załączników.....

Nazwa załączników.....

## UPROSZCZONA OFERTA REALIZACJI ZADANIA PUBLICZNEGO

### POUCZENIE co do sposobu wypełniania oferty:

Ofertę należy wypełnić wyłącznie w białych pustych polach, zgodnie z instrukcjami umieszczonymi przy poszczególnych polach oraz w przypisach.

Zaznaczenie gwiazdką, np.: „pobieranie\*/niepobieranie\*” oznacza, że należy skreślić niewłaściwą odpowiedź, pozostawiając prawidłową. Przykład: „pobieranie\*/niepobieranie\*”.

### I. Podstawowe informacje o złożonej ofercie

1. Organ administracji publicznej, do którego adresowana jest oferta	Zarząd Województwa Podlaskiego
2. Rodzaj zadania publicznego <sup>1)</sup>	16. kultura, sztuka, ochrona dóbr kultury i dziedzictwa narodowego;

### II. Dane oferenta(-tów)

1. Nazwa oferenta(-tów), forma prawna, numer w Krajowym Rejestrze Sądowym lub innej ewidencji, adres siedziby, strona www, adres do korespondencji, adres e-mail, numer telefonu	
Parafia Prawosławna p.w. Zmartwychwstania Pańskiego w Białymstoku, Dekret: 40/89, Adres: 15-667 Białystok, Białystok, ul. Gen. W. Sikorskiego 9. Adres do korespondencji jest taki sam jak adres oferenta. Strona www: <a href="http://www.woskresienska.pl">www.woskresienska.pl</a> ; adres e-mail: <a href="mailto:parafia@woskresienska.pl">parafia@woskresienska.pl</a> ; tel.: 85 661-47-85	
2. Dane osoby upoważnionej do składania wyjaśnień dotyczących oferty (np. imię i nazwisko, numer telefonu, adres poczty elektronicznej)	ks. Marek Ławreszuk <a href="mailto:xmlawreszuk@gmail.com">xmlawreszuk@gmail.com</a> tel. 512467124

16/05/2022 15:33  
DK/30517/2022



### III. Zakres rzeczowy zadania publicznego

1. Tytuł zadania publicznego	Warsztaty śpiewu cerkiewnego			
2. Termin realizacji zadania publicznego <sup>2)</sup>	Data rozpoczęcia	3.06.2022	Data zakończenia	30.06.2022
3. Syntetyczny opis zadania (wraz ze wskazaniem miejsca jego realizacji)				

Warsztaty śpiewu cerkiewnego to projekt skierowany do dzieci i młodzieży. To bezpłatny otwarty projekt o charakterze regionalnym, a jego głównym celem jest integracja społeczna: lokalnej społeczności i rodzin uchodźców i imigrantów, którzy przebywają w na terenie Parafii Prawosławnej Zmartwychwstania Pańskiego w Białymstoku.

Podstawowym problemem związanym z opieką nad uchodźcami i integracją z lokalnym środowiskiem jest kwestia języka. Dzieci, które znajdują się na terenie naszej parafii i z którymi mamy już nawiązany kontakt, rozpoczęły naukę w szkołach i przedszkolach Białegostoku. Atutem życia cerkiewnego jest śpiew w języku cerkiewnosłowiańskim, który może stanowić pomost do wzajemnego lepszego zrozumienia oraz ukazania wspólnych korzeni kulturowych dzieci z Polski, Ukrainy i innych krajów za naszą wschodnią granicą. Warsztaty śpiewu pozwolą na wspólne zaangażowanie pozbawione bariery językowej.

Do udziału w warsztatach zapraszamy dzieci i młodzież od 7 do 18 lat, zarówno rdzennych mieszkańców osiedli z terenu naszej parafii jak i uchodźców z Ukrainy. Szacujemy, że z grona dzieci uchodźców w warsztatach weźmie udział około 15 dzieci. Druga część grupy warsztatowej będzie złożona z polskojęzycznych dzieci naszych rdzennych parafian. W tej grupie znajdują się członkowie chóru dziecięcego parafii jak też dzieci i młodzież, która nigdy wcześniej nie śpiewała w chórze cerkiewnym. Całkowita liczba uczestników projektu – 50-55 osób. Parafia zapewnia dostępność oferty dla wszystkich zainteresowanych, uwzględniając minimalne wymagania, o których mowa w art. 6 Ustawy z dnia 19.07.2019 (poz. 1062, Dz.U. z 2020). Dodatkowo informacje o warsztatach zostaną opublikowane w języku polskim i ukraińskim.

#### Plan i miejsce realizacji warsztatów

10-cio godzinne warsztaty muzyczne i nauka śpiewu w świetlicy parafialnej Parafii Zmartwychwstania Pańskiego w Białymstoku (Białystok, ul. Gen. W. Sikorskiego 9) w dniach 3-22 czerwca. Warsztaty poprowadzi dyrygentka chóru dziecięcego parafii; pedagog z wykształceniem muzycznym i artystka chóru w Operze i Filharmonii Warszawskiej p. Aleksandra Pawluczuk – absolwentka Uniwersytetu Muzycznego F. Chopina Wydziału Instrumentalno–Pedagogicznego w

Białymstoku Kierunku Instrumentalistyka w klasie fletu poprzecznego prof. Krystyny Gołaszewskiej oraz Kierunku Wokalistyka w klasie śpiewu solowego prof. Cezarego Szyfmana oraz prof. Olgi Pasiecznik.

W dniu 5 czerwca, odbędzie się wyjazd dzieci i młodzieży do Monasteru św. Katarzyny w Zaleszanach, gdzie będą śpiewały podczas niedzielnej Boskiej Liturgii. Wspólny śpiew podczas uroczystości religijnych pozwoli im na zaprezentowanie swoich umiejętności szerszej grupie odbiorców z terenu gmin Kleszczele, Siemiatycze i Bielsk Podlaski.

Wydarzenie będzie miało charakter otwarty, podczas którego nastąpi promocja Województwa Podlaskiego. Na zakończenie dnia i wyjazdu, uczestnicy warsztatów spotkają się przy ognisku gdzie zaprezentują efekty swojej pracy rodzicom.

Parafia podejmuje się przygotowania wydarzenia, skompletowania grupy uczestników, zapewnienia merytorycznych i ciekawych zajęć, zorganizowania wyjazdu na występ w Zaleszanach oraz podczas ogniska oraz do opieki podczas wyjazdu i występu. Parafia zapewnia wolontariuszy do opieki nad dziećmi podczas wyjazdu.

Parafia zapewnia merytoryczną obsługę warsztatów.

#### Informacja o wydarzeniu i promocja

Parafia przygotowuje fotoreportaż z warsztatów i występu uczestników w Zaleszanach, który zostanie opublikowany na stronie parafii ([woskresienska.pl](http://woskresienska.pl)) oraz na portalach społecznościowych (profil parafii na Facebooku).

Wydarzenie zostanie zarejestrowane przez dziennikarzy Radia Orthodoxya i Radia Białystok. Planowany jest krótki reportaż z warsztatów, emitowany na antenie radiowej i opublikowany w formie podcastu na stronie internetowej Radia Orthodoxya.

#### Cele projektu

Projekt ma na celu zachowanie i promocję dziedzictwa kulturowego Podlasia i jednocześnie stanowi przedsięwzięcie wzbogacające ofertę kulturalną.

Zaangażowanie członków chóru dziecięcego i ich rodziców do realizacji projektu pozwoli na aktywizację lokalnej wspólnoty w dziedzinie kultury ze szczególnym uwzględnieniem różnorodności kulturowej regionu, dialogu międzykulturowego i prezentacji kultury prawosławnej mniejszości.

Wydarzenie pozwoli na integrację rodzin uchodźców i imigrantów, którzy przebywają na terenie naszej parafii oraz, poprzez koncert w monasterze – prezentacji tej integracji szerszej społeczności w regionie. Dodatkowo projekt pozwoli wspomóc integrację i nawiązanie długotrwałych relacji między dziećmi w wieku szkolnym.

Odbiorcami zadania będą użytkownicy Internetu i słuchacze radia. Bezpłatna dystrybucja i promocja w sieciach społecznościowych umożliwi promowanie dziedzictwa kulturowego z jednoczesną edukacją społeczną w sferze zachowania i promowania dziedzictwa kulturowego regionu.

Realizacja projektu pozwoli na:

- przedstawienie dziedzictwa kulturowego regionu,
- popularyzację lokalnej kultury, śpiewu cerkiewnego,
- promocję prawosławnego dziedzictwa Podlasia,
- aktywizację dzieci, młodzieży i dorosłych,
- zaspokojenie potrzeb kulturalnych mieszkańców regionu i ich aktywizację w dziedzinie kultury.

<sup>1)</sup> Rodzaj zadania zawiera się w zakresie zadań określonych w art. 4 ustawy z dnia 24 kwietnia 2003 r. o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie (Dz. U. z 2018 r. poz. 450, z późn. zm.).

<sup>2)</sup> Termin realizacji zadania nie może być dłuższy niż 90 dni.

4. Opis zakładanych rezultatów realizacji zadania publicznego		
Nazwa rezultatu	Planowany poziom osiągnięcia rezultatów (wartość docelowa)	Sposób monitorowania rezultatów / źródło informacji o osiągnięciu wskaźnika
Występ dzieci i młodzieży	1 występ	Zdjęcia z występu. Linki do strony parafialnej. Reportaż radiowy na antenie Radia Orthodoxy z fragmentami występu dzieci i młodzieży – opublikowany na stronie parafialnej Radia Orthodoxy.
Organizacja warsztatów	5 spotkań warsztatowych	Fotoreportaż z występu. Linki do strony parafialnej. Reportaż radiowy na antenie Radia Orthodoxy z fragmentami występu dzieci i młodzieży – opublikowany na stronie parafialnej Radia Orthodoxy.
Fotoreportaż z warsztatów i koncertów	1 fotoreportaż	Fotoreportaż opublikowany na stronie parafialnej <a href="http://woskresienska.pl">woskresienska.pl</a>

#### 5. Krótka charakterystyka Oferenta, jego doświadczenia w realizacji działań planowanych w ofercie oraz zasobów, które będą wykorzystane w realizacji zadania

Oferent realizował wnioski dotyczące zadań publicznych:

"Tobie przynależy wszelka chwała" - płyta i koncert muzyki cerkiewnej trzech pokoleń (W ramach konkursu: Otwarty konkurs ofert na realizację zadań publicznych w dziedzinie kultury, sztuki, ochrony dóbr kultury i dziedzictwa narodowego, planowanych do realizacji w 2021 roku, w okresie od 4 stycznia do 31 grudnia. ogłoszonym przez: Urząd Miejski w Białymstoku - Departament Kultury, Promocji i Sportu).

Koncert chórów dla upamiętnienia białostockiej świątyni Zmartwychwstania Pańskiego (W ramach konkursu: Otwarty konkurs ofert na realizację zadań publicznych w dziedzinie kultury, sztuki, ochrony dóbr kultury i dziedzictwa narodowego, planowanych do realizacji w 2018 roku, w okresie od 2 stycznia do 31 grudnia. ogłoszonym przez: Urząd Miejski w Białymstoku - Departament Kultury, Promocji i Sportu).

Oferent współpracował w realizacji wniosku:

Sobór Zmartwychwstania Pańskiego w Białymstoku - przeszłość i teraźniejszość (W ramach konkursu: Otwarty konkurs ofert na realizację zadań publicznych w dziedzinie kultury, sztuki, ochrony dóbr kultury i dziedzictwa narodowego w 2018 roku, w okresie od 1 kwietnia do 31 grudnia, pn. „Projekty niskobudżetowe”. ogłoszonym przez: Urząd Miejski w Białymstoku - Departament Kultury, Promocji i Sportu). Oferent organizował następujące zadania publiczne w ostatnich latach: - cykl otwartych wykładów "Wielkopostna Wszechnica" - lata 2008-2022. Cykle wykładów gromadziły do 40 do 100 osób. Wykłady cykliczne odbywały się w każdą niedzielę Wielkiego Postu i gromadziły mieszkańców Białegostoku i okolic. - otwarte spotkania z władzami cypryjskiego miasta Akanthou - listopad 2017: prezentacja i wykład dotyczący historii i aktualnej sytuacji. Spotkanie zgromadziło ponad 100 osób. - organizacja wydarzeń religijnych i społecznych: m.in. spotkanie edukacyjne z pracownikami hospicjum; uroczystości rocznicowe związane z obchodami rocznic wybuchu II wojny światowej (wpisane w harmonogram wydarzeń miejskich); inne uroczystości o charakterze lokalnym - święta szkół położonych na terenie parafii; spotkania z mniejszością ormiańską mieszkającą na terytorium Polski (sierpień 2014).

#### Zasoby

Osobowe: ks. dr hab Marek Ławreszuk, prof. UwB, proboszcz parafii i kierownik Katedry Teologii Prawosławnej UwB - posiada duże doświadczenie w realizacji projektów z udziałem środków publicznych oraz korzystania z grantów na działania naukowe. Gwarantuje on swoją osobą, iż zadanie zostanie prawidłowo przeprowadzone oraz rozliczone. Ks. mgr Mateusz Kiczko – dyrektor Radia Orthodoxy. Mgr Aleksandra Pawluczuk – dyrygentka chóru dziecięcego.

Rzeczowe: pomieszczenia i infrastruktura parafialna (świetlica, pomieszczenia socjalne, kuchnia) do przeprowadzenia warsztatów; materiały biurowe (drukarki, tonery, papier), przestrzeń magazynowa oraz pomieszczenia do pracy wyposażone w sprzęt komputerowy i dostęp do internetu, urządzenia wielofunkcyjne

laserowe.

Finansowe: środki własne parafii.

#### IV. Szacunkowa kalkulacja kosztów realizacji zadania publicznego

Lp.	Rodzaj kosztu	Wartość PLN	Z dotacji	Z innych źródeł
1.	Wynagrodzenie za prowadzenie warsztatów	800,00	0,00	800,00
2.	Przygotowanie materiałów na warszaty śpiewu cerkiewnego (ksero, wydruki)	200,00	0,00	200,00
3.	Wynajem autobusu	2000,00	2000,00	0,00
4.	Usługa gastronomiczna (posilek podczas wyjazdu koncertowego i podczas ogniska)	2300,00	1800,00	500,00
5.	Przygotowanie fotoreportażu z warsztatów i koncertu	600,00	0,00	600,00
6.	Realizacja reportażu radiowego z warsztatów i koncertu	2200,00	2200,00	0,00
Suma wszystkich kosztów realizacji zadania		8100,00	6000,00	2100,00

#### V. Oświadczenia

Oświadczam(-my), że:

- 1) proponowane zadanie publiczne będzie realizowane wyłącznie w zakresie działalności pożytku publicznego oferenta(-tów);
- 2) pobieranie świadczeń pieniężnych będzie się odbywać wyłącznie w ramach prowadzonej odpłatnej działalności pożytku publicznego;
- 3) oferent\* /oferenci\* składający niniejszą ofertę nie zalega(-ja)\* /zalega(-ja)\* z opłacaniem należności z tytułu zobowiązań podatkowych;
- 4) oferent\* /oferenci\* składający niniejszą ofertę nie zalega(-ja)\* /zalega(-ja)\* z opłacaniem należności z tytułu składek na ubezpieczenia społeczne;
- 5) dane zawarte w części II niniejszej oferty są zgodne z Krajowym Rejestrem Sądowym\* / inną właściwą ewidencją\*;
- 6) wszystkie informacje podane w ofercie oraz załącznikach są zgodne z aktualnym stanem prawnym i faktycznym;
- 7) w zakresie związanym ze składaniem ofert, w tym z gromadzeniem, przetwarzaniem i przekazywaniem danych osobowych, a także wprowadzaniem ich do systemów informatycznych, osoby, których dotyczą te dane, złożyły stosowne oświadczenia zgodnie z przepisami o ochronie danych osobowych.

**PROBOSZCZ**

*ks. prot. dr hab. Marek Lawreszuk*

(podpis osoby upoważnionej lub podpisy osób upoważnionych do składania oświadczeń woli w imieniu oferentów)

**PARAFIA PRAWOSŁAWNA**  
p.w. Zmartwychwstania Pańskiego  
15-667 Białystok, ul. Gen. Sikorskiego 9  
tel. 85 663-50-05 NIP 542-24-47-186

Data

16.05.2022 r.